



JUN 6 1994

NOTICE OF APPROVAL

Issued by statutory authority of the Minister of Industry,
Science and Technology for:

CATEGORY OF DEVICE:

Electro-Mechanical Computing Scale

APPLICANT / REQUÉRANT:

Bizerba Canada Inc.
2385 Matheson Blvd., East
Mississauga, Ontario
L4W 5B3

MODEL(S) / MODÈLE(S):

SW SERIES/Série
EW SERIES/Série
BW SERIES/Série

RATING:

See "Summary Description"

AVIS D'APPROBATION

Émis en vertu du pouvoir statutaire du ministre de
l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, pour:

CATÉGORIE D'APPAREIL:

Balance calculatrice électromécanique

MANUFACTURER / FABRICANT:

Bizerba Werke Wilhelm Kraut
Postfach 1140, D7460 Balingen 1
Federal Republic of Germany
République fédérale de l'Allemagne

CLASSEMENT:

Voir "Description Sommaire"

NOTE: This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the Weights and Measures Regulations. The following is a summary of the principal features only.

SUMMARY DESCRIPTION:

The approved devices are electro-mechanical dual range computing scales with an integral printer and PLU price look-up capability.

The devices can be levelled by means of four lockable adjusting feet and a bullseye level (except model **-400).

Load is transferred from the load support via a triangular stay and pressure support to the bending beam load cell. The load cell is attached to the base of the device and is protected by an overload safety mechanism.

The devices are fitted with two displays, one for the operator and the other for the customer.

The displays provide the following: weight, unit price, total price, tare (PLU), price lookup, enter password, operator, net, and fixed. There are annunciators for mode function, i.e., move up cursor, move down cursor, enter, lb, kg, reports, zero and tare.

REMARQUE: Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du Règlement sur les poids et mesures. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

DESCRIPTION SOMMAIRE:

Il s'agit de balances calculatrices électromécaniques à deux étendues de mesure équipées d'une imprimante intégrée (PLU).

La mise au niveau de ces appareils est assurée par quatre pieds réglables et verrouillables et par une bulle de mise au niveau sauf modèle **-400).

La charge est transmise du récepteur de charge à une cellule de pesage de flexion par voie d'une entretoise triangulaire et d'un support de pression. La cellule de pesage est fixée au socle de l'appareil et est protégée contre les surcharges par un dispositif de sécurité conçu à cette fin.

Les appareils comportent deux dispositifs d'affichage, un destiné à l'opérateur et l'autre au client.

Les dispositifs d'affichage indiquent le poids, le prix unitaire, le prix total, la tare, le code de rappel du prix (PLU), le mode de passe introduit, l'identification de l'opérateur, le poids net et les valeurs déterminées. Des afficheurs sont associés à différentes fonctions comme déplacement du curseur vers le bas, introduction du clavier, lb, kg, rapports, zéro et tare.

SUMMARY DESCRIPTION: Cont'd

Each device is fitted with a standard keyboard. It comprises a ten digit numerical keyboard with cancel function and scale function keys such as tare, prepack, etc. On the BW and SW series additional function keys such as PLU, operator number, subtotal, main total, etc. can be found depending on the function program. On the BW and SW series up to 246 speedkeys are available.

The following reflects a breakdown of the EW, BW and SW series:

The EW Series is a simple price computing retail scale which can be connected to an external printer, or can be used with a cash register as a POS-scale (point-of-sale). The EW series only extend from EW 100 to EW 400.

The BW Series is a simple price computing retail scale with an integrated printer. Optionally, a maximum of 800 PLU's with some speed keys is available. The BW can also be used as a satellite scale to the SW series or fitted with an external approved load receptor of a larger capacity. Note that the satellite scale can only provide "PLU" functions, no other metrological function is possible. A larger receptor can also be fitted to the device when the smaller one is removed.

The SW Series is a price computing retail system scale which can be networked to:

- A. 31 other SW scales
- B. To a slave scale of the BW Series
- C. To a computer.

All three series are fitted with the same metrological parts.

DESCRIPTION SOMMAIRE: Suite

Chaque appareil est équipé d'un clavier standard. Il comprend dix touches numérique, une touche d'effacement et des touches fonctions comme la tare, le pré-emballage, etc. Sur les appareils des séries BW et SW, on peut retrouver des touches fonctions additionnelles comme PLU, numéro de l'opérateur, sous-total, total principal, etc. selon le programme des fonctions utilisé. Jusqu'à 246 touches d'accès rapide sont disponibles sur les appareils des séries BW et SW.

Les différences entre les appareils des séries EW, BW et SW se résument ainsi.

Les appareils de la série EW sont de simples balances calculatrices de prix pour la vente au détail qui peuvent être reliées à une imprimante extérieure ou qui peuvent être utilisées comme balances de point de vente lorsqu'elles sont employées avec une caisse enregistreuse. Les modèles de cette série vont de EW 100 à EW 400.

Les appareils de la série BW sont de simples balances calculatrices de prix pour la vente au détail qui comprennent une imprimante intégrée. Il est possible d'obtenir au plus 800 codes de rappel du prix (PLU) avec des touches d'accès rapide. Ces balances peuvent également être utilisées comme satellites avec la série SW ou elles peuvent être équipées d'un récepteur de charge extérieur approuvé d'une plus grande capacité. Il est à noter que la balance satellite ne peut que fournir les codes "PLU". Aucune autre fonction métrologique n'est possible. Le récepteur de l'appareil peut aussi être enlevé et remplacé par un plus grand.

Les appareils de la série SW sont des balances calculatrices de prix pour la vente au détail qui peuvent être branchées en réseau à:

- A. 31 autres balances SW
- B. une balance asservie de la série BW
- C. un ordinateur.

Les appareils des trois séries sont constitués des mêmes composants métrologiques.

SUMMARY DESCRIPTION: Cont'd**EW SERIES:**

6 kg x 2 g
 15 kg x 5 g
 0 - 3 kg x 1 g Triple Range
 3 - 6 kg x 2 g Triple Range
 6 - 15 kg x 5 g Triple Range
 15 lb x 0.005 lb
 30 lb x 0.01 lb
 0 - 15 lb x 0.005 lb Dual Range
 15 - 30 lb x 0.01 lb Dual Range

BW and SW SERIES:

with built in load receptor

6 kg x 2 g
 15 kg x 5 g
 0 - 3 kg x 1 g Triple Range
 3 - 6 kg x 2 g Triple Range
 6 - 15 kg x 5 g Triple Range
 15 lb x 0.005 lb
 30 lb x 0.01 lb
 0 - 15 lb x 0.005 lb Dual Range
 15 - 30 lb x 0.01 lb Dual Range

BW and SW SERIES:

with separate approved load receptor

30 kg x 10 g
 60 kg x 20 g
 150 kg x 50 g
 0 - 15 kg x 5 g Dual Range
 15 - 30 kg x 10 g Dual Range
 0 - 60 kg x 20 g Dual Range
 60 - 150 kg x 50 g Dual Range
 60 lb x 0.02 lb
 150 lb x 0.05 lb
 300 lb x 0.1 lb
 0 - 30 x 0.01 lb Dual Range
 30 - 60 x 0.02 lb Dual Range
 0 - 60 x 0.02 lb Dual Range
 60 - 150 lb x 0.05 lb Dual Range

DESCRIPTION SOMMAIRE: Suite**SÉRIE EW:**

6 kg x 2 g
 15 kg x 5 g
 0 - 3 kg x 1 g triple étendue de mesure
 3 - 6 kg x 2 g triple étendue de mesure
 6 - 15 kg x 5 g triple étendue de mesure
 15 lb x 0.005 lb
 30 lb x 0.01 lb
 0 - 15 lb x 0.005 lb double étendue de mesure
 15 - 30 lb x 0.01 lb double étendue de mesure

SÉRIE BW et SW:

avec récepteur de charge intégré

6 kg x 2 g
 15 kg x 5 g
 0 - 3 kg x 1 g triple étendue de mesure
 3 - 6 kg x 2 g triple étendue de mesure
 6 - 15 kg x 5 g triple étendue de mesure
 15 lb x 0.005 lb
 30 lb x 0.01 lb
 0 - 15 lb x 0.005 lb double étendue de mesure
 15 - 30 lb x 0.01 lb double étendue de mesure

SÉRIE BW et SW:

avec récepteur de charge distinct approuvé

30 kg x 10 g
 60 kg x 20 g
 150 kg x 50 g
 0 - 15 kg x 5 g double étendue de mesure
 15 - 30 kg x 10 g double étendue de mesure
 0 - 60 kg x 20 g double étendue de mesure
 60 - 150 kg x 50 g double étendue de mesure
 60 lb x 0.02 lb
 150 lb x 0.05 lb
 300 lb x 0.1 lb
 0 - 30 x 0.01 lb double étendue de mesure
 30 - 60 x 0.02 lb double étendue de mesure
 0 - 60 x 0.02 lb double étendue de mesure
 60 - 150 lb x 0.05 lb double étendue de mesure

SUMMARY DESCRIPTION: Cont'd

The scale is zeroed and the display tested using the ON/OFF switch.

The coarse zero and span adjustments can be sealed with a cover, underneath the load platform. The sealing means is exempt from providing ready access to other components or adjustments as per SGM1/12.

The purpose of Revision 1 is to add models BW 200, BW 400, BW 800, SW 500 and the SW 800.

DESCRIPTION SOMMAIRE: Suite

L'interrupteur de mise en circuit/hors circuit sert à remettre les balances à zéro et à vérifier les dispositifs d'affichage.

Les dispositifs de réglage du zéro approximatif et de la portée peuvent être scellés par un couvercle placé en-dessous de la plate-forme de pesage. Les dispositifs de plombage ne sont pas tenus d'assurer un accès facile aux autres composants ni aux autres dispositifs de réglage conformément à la norme ministérielle SGM1/12.

La révision 1 a pour but d'ajouter les modèles suivants à la liste des appareils approuvés: BW 200, BW 400, BW 800, SW 500 et SW 800.

MODEL/Modèle BW-100



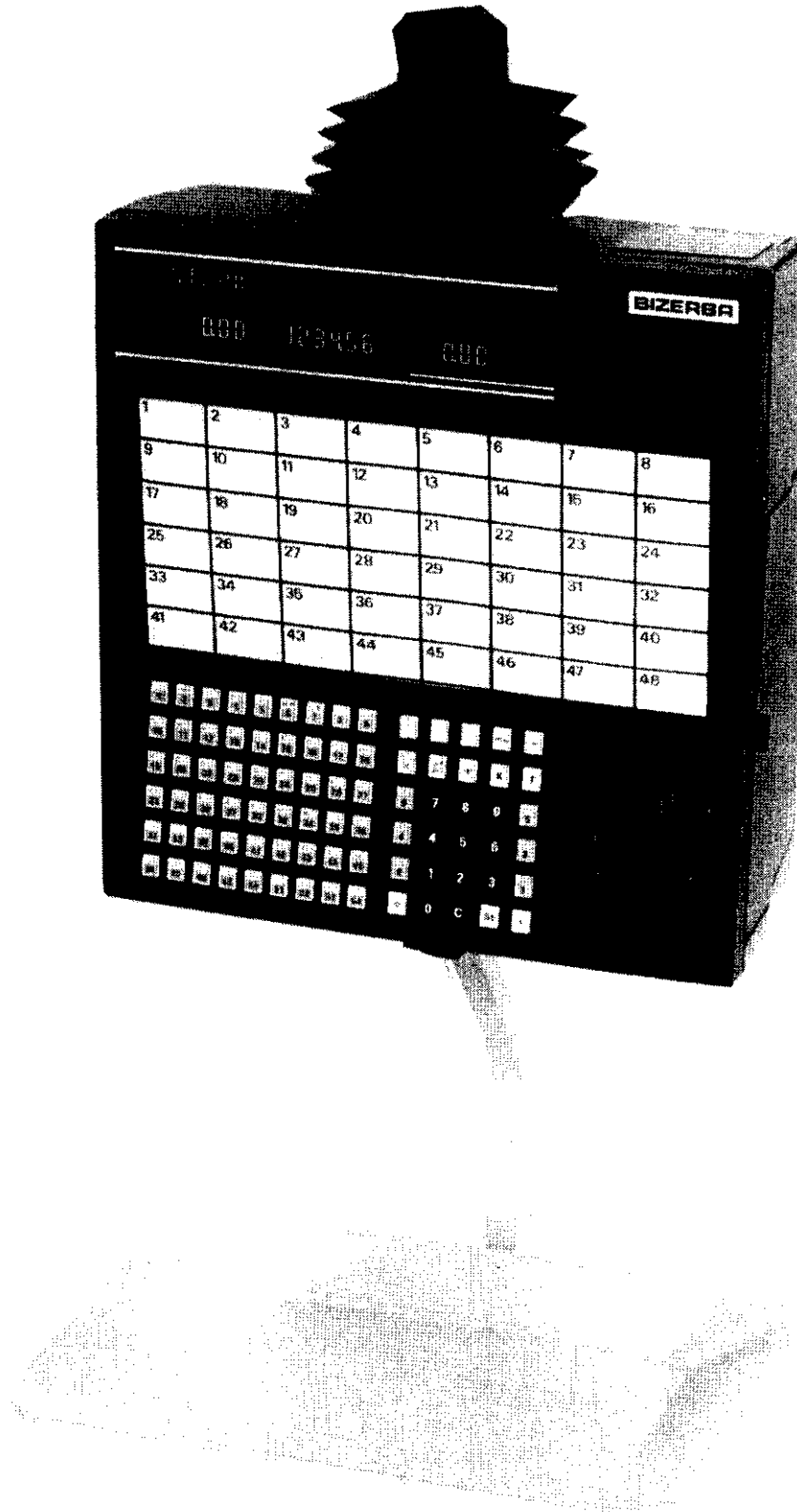
MODEL/Modèle BW-200



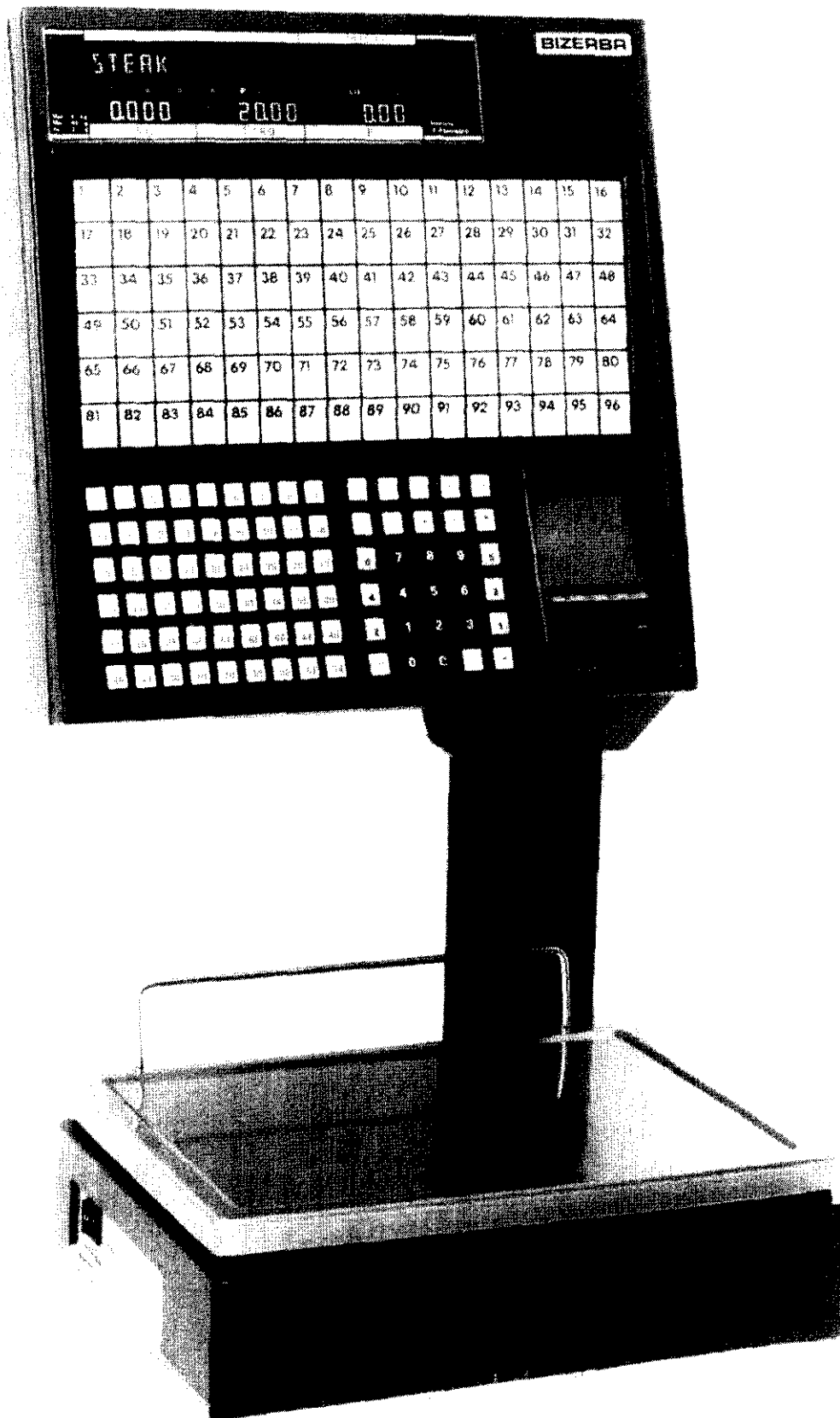
MODEL/Modèle BW-300



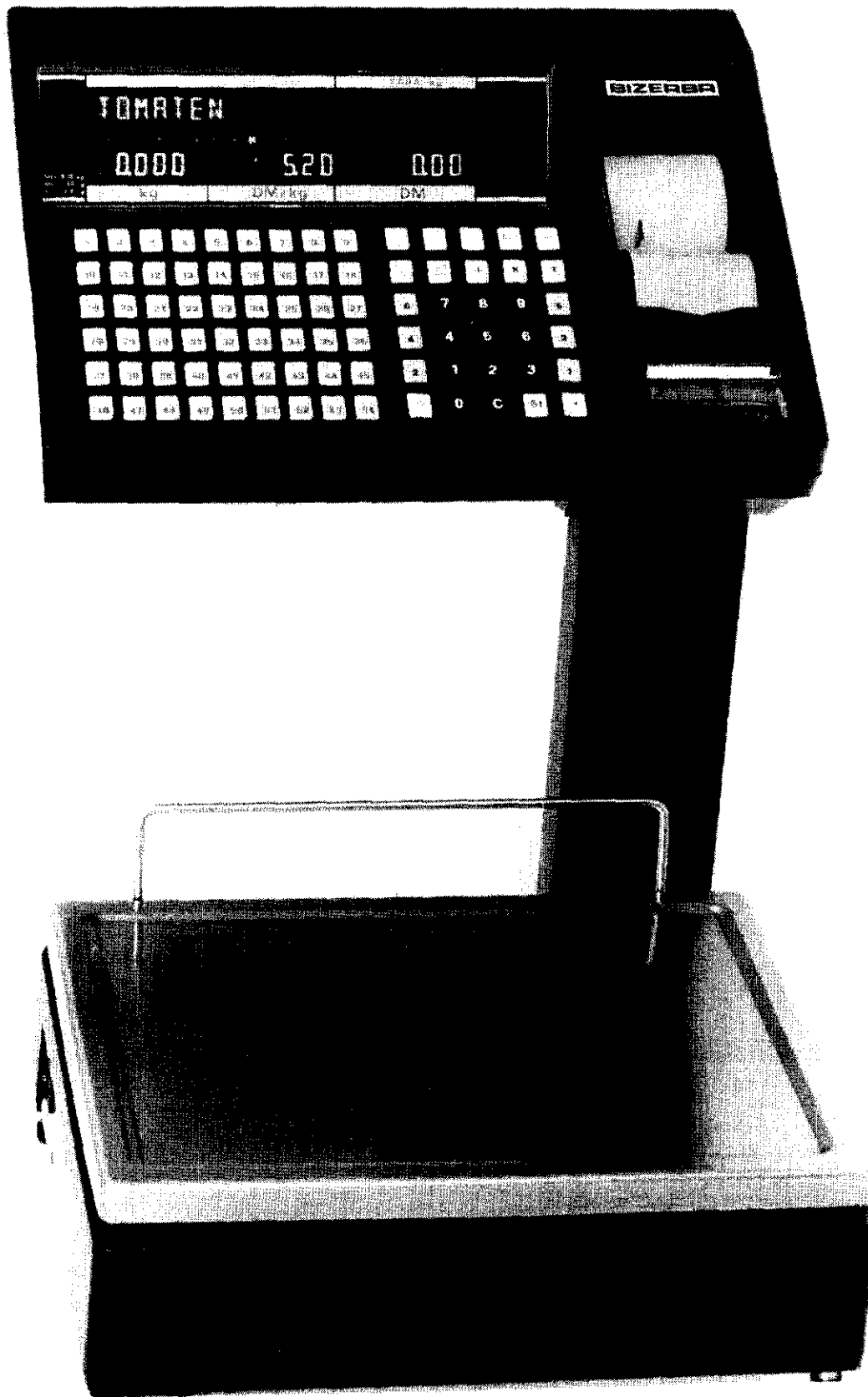
MODEL/Modèle BW-400



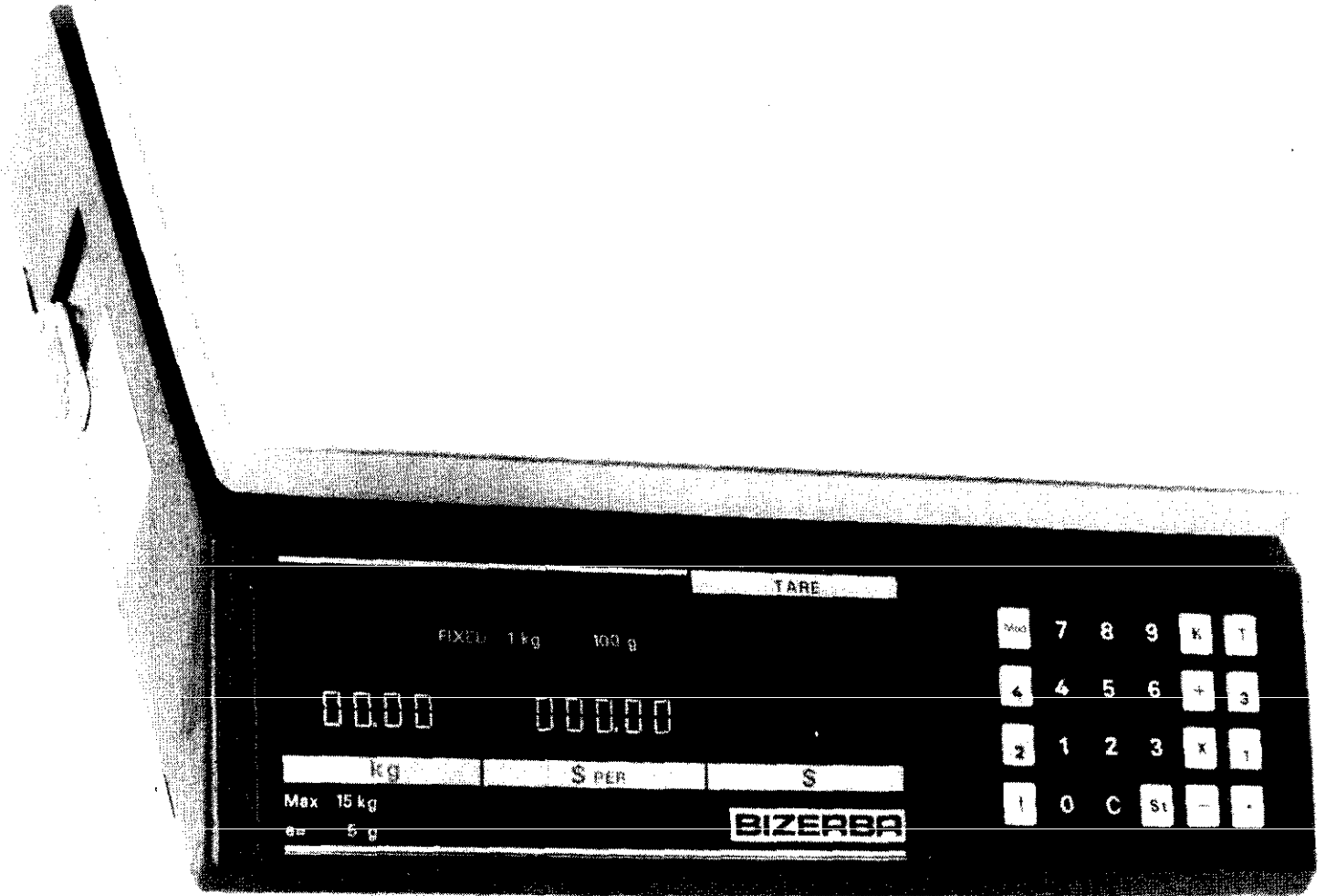
MODEL/Modèle BW-500



MODEL/Modèle BW-800



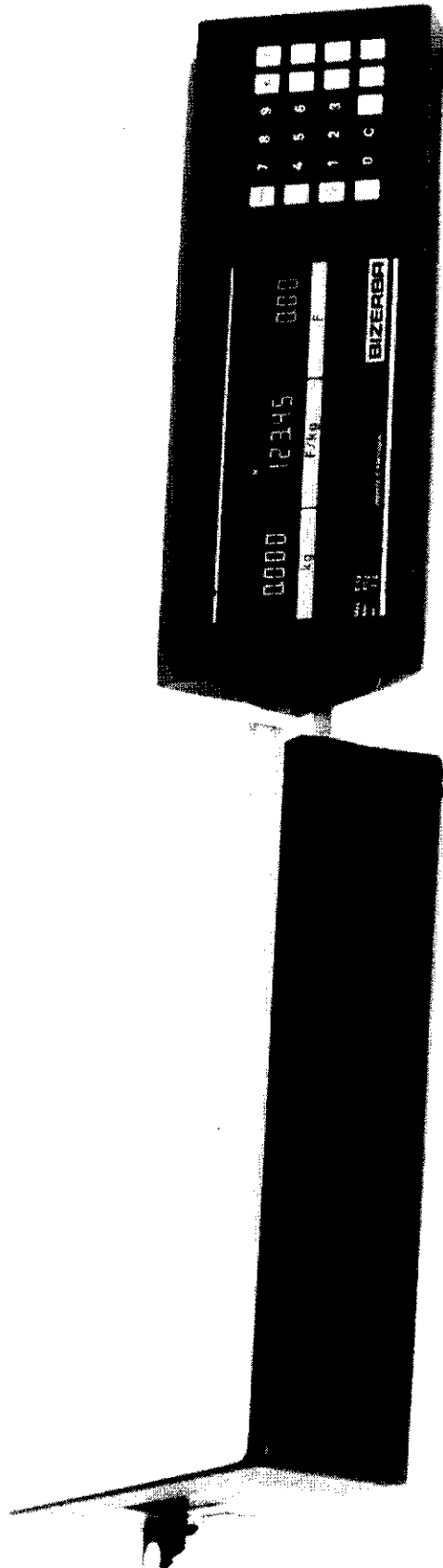
MODEL/Modèle EW-100



MODEL/Modèle EW-200



MODEL/Modèle EW-300



MODEL/Modèle EW-400



MODEL/Modèle SW-100



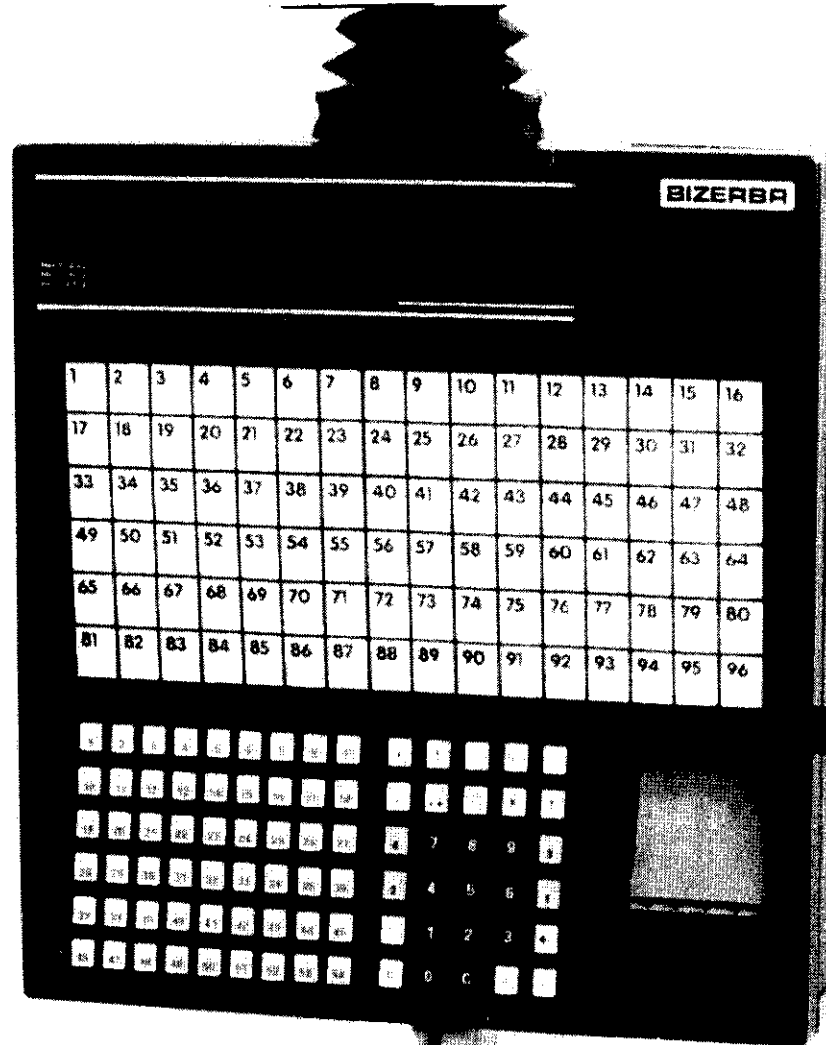
MODEL/Modèle SW-200



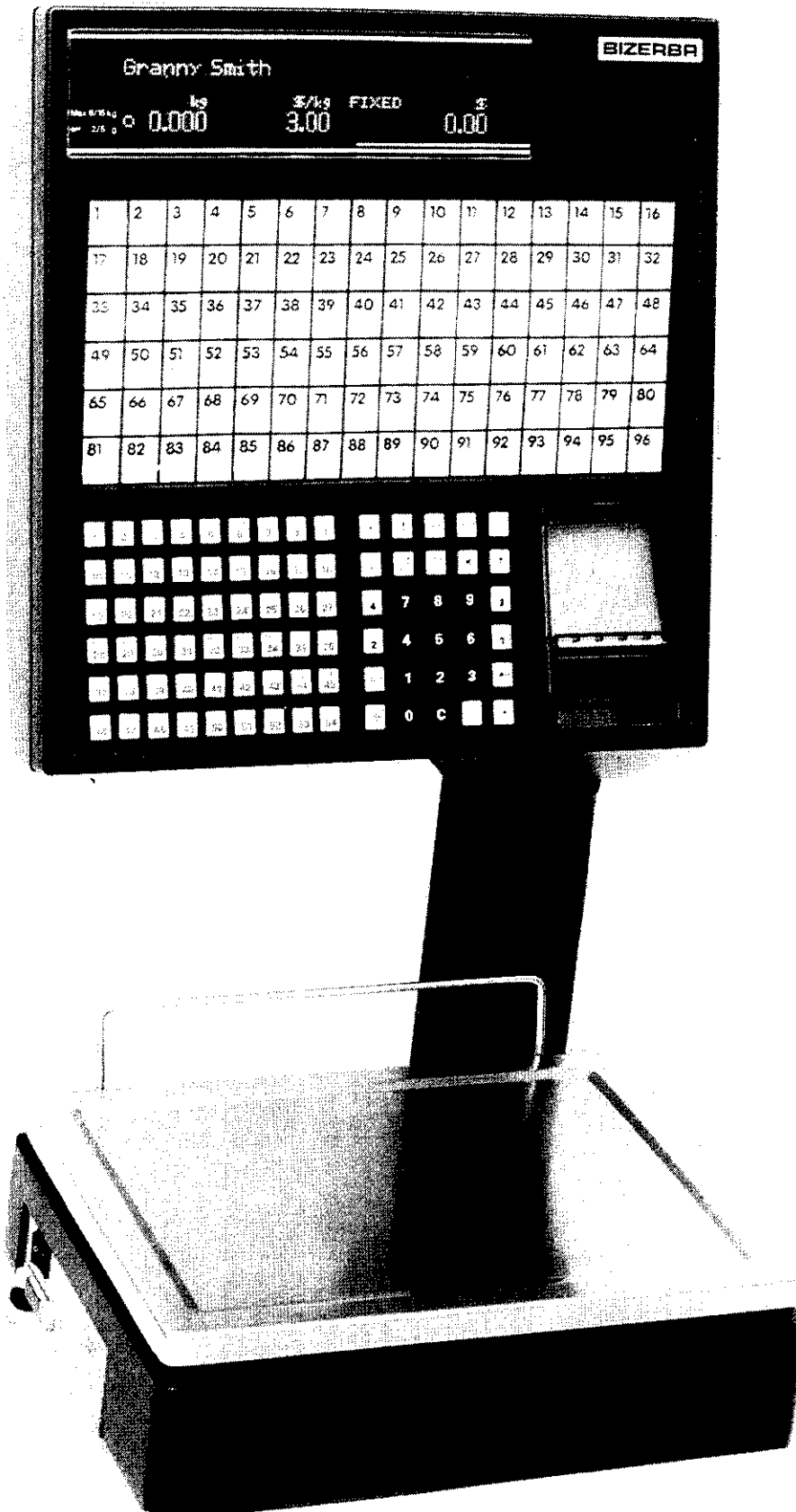
MODEL/Modèle SW-300



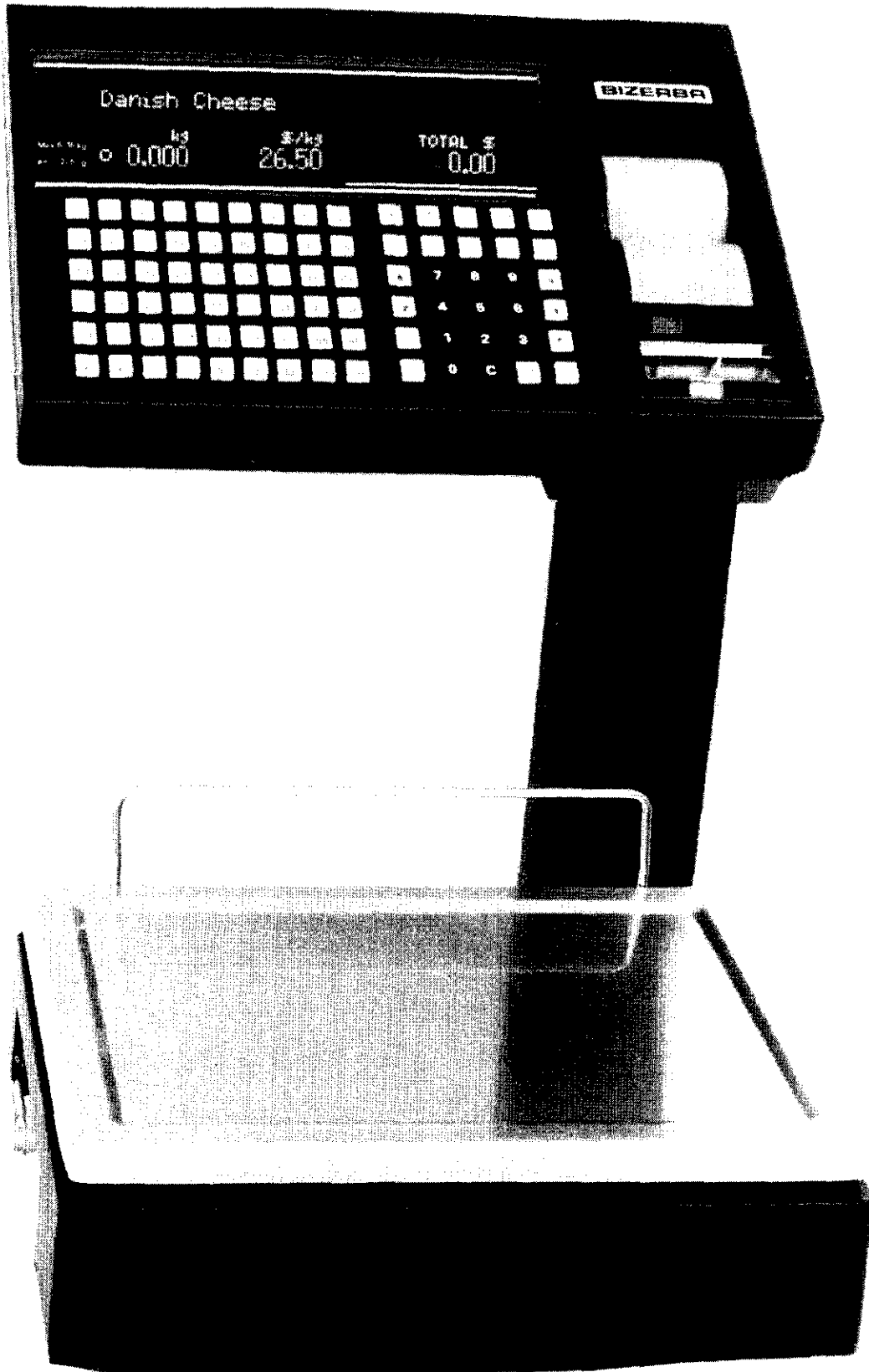
MODEL/Modèle SW-400



MODEL/Modèle SW-500



MODEL/Modèle SW-800



APPROVAL:

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations and specifications established under the Weights and Measures Act. Approval is hereby granted accordingly pursuant to subsection 3(1) of the said Act.

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations and specifications established under the Weights and Measures Act. Requirements relating to marking are set forth in sections 18 to 26 of the Weights and Measures Regulations. Installation and use requirements are set forth in Part V and in specifications established pursuant to section 27 of the said Regulations. A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local inspection office of Industry Canada.



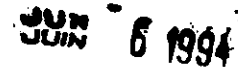
D. W. Morgan

Manager,
Weights and Measures Laboratories

APPROBATION:

La conception, la composition, la construction et le rendement du(des) type(s) d'appareils identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au Règlement et aux prescriptions établis aux termes de la Loi sur les poids et mesures, la présente approbation est accordée en application du paragraphe 3(1) de ladite Loi.

Le marquage, l'installation, et l'utilisation commerciales des appareils sont soumis à l'inspection conformément au Règlement et aux prescriptions établis aux termes de la Loi sur les poids et mesures. Les exigences de marquages sont définies dans les articles 18 à 26 du Règlement sur les poids et mesures. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans la partie V et dans les prescriptions établies en vertu de l'article 27 dudit règlement. Une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local d'Industrie Canada.



Date:

Gérant,
Laboratoires des Poids et mesures